

EN Contents of Kit	FR Contenu du kit	DE Inhalt des Kits	IT Contenuto del kit	ES Contenido del kit	PT Conteúdo do Kit
NL Inhoud pakket	RU Комплектация набора	SC 内含物	TC 配件内容物	KO 내용을 구성	JA 梱包内容

 × 2	Plastic Glove	Plastic handschoen		Ink Cleaner	Inkreiniger
	Gant en plastique	Пластиковая перчатка		Liquide de nettoyage	Очиститель чернил
	Plastikhandschuhe	塑胶手套		Tintenreiniger	墨水清洁剂
	Guanti in plastica	塑膠手套		Kit solvante per inchiostro	墨水清潔劑
	Guantes de plástico	비닐 장갑		Limpiador de tintas	잉크 클리너
Luvas de plástico	手袋	Limpador de tinta	インククリーナー		
 × 25	Cleaning Stick (Wide)	Reinigingspin (breed)		Plastic Cup	Plastic beker
	Tige de nettoyage (grande)	Очистительный стержень (Широкий)		Gobelet en plastique	Пластиковая чашка
	Reinigungsspachtel (breit)	清洗棒 (宽)		Plastikbecher	塑料杯
	Bastoncino di pulizia (largo)	清潔棒 (大)		Tazza in plastica	塑膠杯
	Varilla de limpieza (ancha)	넓은 청소 막대		Vaso de plástico	플라스틱 컵
Vara de limpeza (Larga)	클리ニング棒 (太)	Copo de plástico	컵		
 × 25	Cleaning Stick (Narrow)	Reinigingspin (smal)	 × 2	Wiper	Vegeter
	Tige de nettoyage (petite)	Очистительный стержень (Узкий)		Raclar	Чистящее устройство
	Reinigungsspachtel (schmal)	清洗棒 (窄)		Wischer	刮片
	Bastoncino di pulizia (stretto)	清潔棒 (小)		Spazzola	刷具
	Varilla de limpieza (estrecha)	좁은 청소 막대		Rasqueta	와이퍼
Vara de limpeza (Fina)	클리ニング棒 (細)	Escova	ワイパー		
	Cleaning Wiper	Reinigingswisser	 × 2	Wiper Cleaner	Vegetreiniger
	Raclette de nettoyage	Чистящий скребок		Nettoyeur de raclar	Средство для чистки чистящего устройства
	Reinigungswischer	清洗刮片		Wischerreiniger	刮片清洗器
	Spatola per la pulizia	清潔刮刀		Strumento di pulizia con spazzola	刷具清潔器
	Escobilla de limpieza	청소 와이퍼		Limpiador de rasqueta	와이퍼 클리너
Escova de Limpeza	클리닝ワイパー	Limpador de escova	ワイパークリーナー		

EN Safety Instructions

This section explains cautions that if ignored could lead to injury to workers and others, as well as damage to property. To ensure safe operation, be sure to read this guide before using the product.

Be sure to read the Safety Data Sheet for Ink Cleaner before use. You can download the Safety Data Sheet from your local Epson Web site.

Meaning of Symbols

⚠ Caution:
Cautions must be followed to avoid bodily injury.

⚠ Caution

- Wear protective eyewear, gloves, and a mask when performing maintenance.**
Should Ink Cleaner contact your skin or enter your eyes or mouth, immediately take the following actions:
- If fluid adheres to your skin, immediately wash it off using large volumes of soapy water. Consult a physician if the skin appears irritated or is discolored.
 - If fluid enters your eyes, rinse immediately with water. Failure to observe this precaution could result in bloodshot eyes or mild inflammation. Consult a physician if any abnormalities occur.
 - If fluid enters your mouth, consult a physician immediately.
 - If fluid is swallowed, do not force the person to vomit, and consult with a physician immediately. If the person is forced to vomit, fluid may get caught in the trachea which can be dangerous.

Keep Ink Cleaner out of the reach of children.

After handling Ink Cleaner, wash your hands and gargle thoroughly.

FR Consignes de sécurité

Cette section présente des précautions qui, si elles ne sont pas respectées, pourraient entraîner des blessures sur les travailleurs ou des tiers, ainsi que des dommages matériels. Pour assurer un bon fonctionnement, assurez-vous de lire ce guide avant d'utiliser le produit.

Assurez-vous de lire la fiche de sécurité du liquide de nettoyage avant utilisation. Vous pouvez la télécharger sur votre site Web Epson local.

Signification des symboles

⚠ Précaution:
Suivez les précautions pour éviter toute blessure corporelle.

⚠ Précaution

Portez des lunettes, des gants et un masque lorsque vous effectuez une opération de maintenance.

- Si du liquide de nettoyage entre en contact avec votre peau, vos yeux ou votre bouche, procédez immédiatement comme suit :
- Si le liquide adhère à votre peau, rincez immédiatement et abondamment à l'eau savonneuse. Consultez un médecin si la peau présente des signes d'irritation ou de décoloration.
 - Si le liquide atteint vos yeux, rincez immédiatement à l'eau claire. Si vous ne le faites pas, les yeux risquent de devenir injectés de sang ou légèrement inflammés. Consultez un spécialiste si des anomalies se produisent.
 - Si du liquide pénètre dans votre bouche, consultez immédiatement un médecin.
 - Si une personne avale de ce liquide, ne la forcez pas à vomir et consultez un médecin immédiatement. Si l'on force la personne à vomir, du liquide risque de passer dans la trachée, ce qui peut être encore plus dangereux.

Gardez le liquide de nettoyage hors de portée des enfants.

Après avoir manipulé le liquide de nettoyage, lavezvous les mains et gargarisez-vous longuement.

DE Sicherheitshinweise

In diesem Abschnitt werden Vorsichtsmaßnahmen erläutert, deren Missachtung zu Personen- und Vermögensschäden führen können. Lesen Sie zur Sicherstellung eines sicheren Betriebs vor dem Verwenden dieses Produkts das Handbuch.

Lesen Sie immer das Sicherheitsdatenblatt für den Tintenreiniger, bevor Sie diesen verwenden. Sie können das Sicherheitsdatenblatt von Ihrer lokalen Epson-Website herunterladen.

Bedeutung der Symbole

⚠ Vorsicht:
Beachten Sie unbedingt die Vorsichtshinweise, um Körperverletzungen zu vermeiden.

⚠ Vorsicht

Bei der Wartung eine Schutzbrille, Handschuhe und eine Maske tragen.

Wenn der Tintenreiniger mit Ihrer Haut in Berührung kommt oder in Ihre Augen oder Ihren Mund gelangt, ergreifen Sie sofort folgende Maßnahmen:

- Wenn Flüssigkeit an Ihrer Haut haftet, waschen Sie sie sofort mit reichlich Seifenwasser ab. Konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn Ihre Haut gereizt oder verfärbt ist.
- Wenn Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit Wasser aus. Eine Missachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu blutunterlaufenen Augen oder einer leichten Augenzündung führen. Konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn Sie Anomalien feststellen.
- Wenn Flüssigkeit in Ihren Mund gelangt, konsultieren Sie sofort Ihren Arzt.
- Wenn Flüssigkeit verschluckt wird, die betroffene Person nicht zum Erbrechen zwingen, sondern sofort einen Arzt konsultieren. Wenn die Person zum Erbrechen gezwungen wird, kann Flüssigkeit in der Luftröhre zurückbleiben, was gefährlich sein kann.

Bewahren Sie den Tintenreiniger außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Waschen Sie sich nach dem Gebrauch von Tintenreiniger die Hände und gurgeln Sie gründlich.

ES Instrucciones de seguridad

En esta sección se describen precauciones que, si se ignoran, podrían dar lugar a lesiones físicas o daños materiales. Para garantizar un funcionamiento seguro, lea este manual antes de utilizar el producto.

Consulte siempre la ficha de datos de seguridad del limpiador de tintas antes de usarlo. La ficha de datos de seguridad se puede descargar del sitio web de Epson de su región.

Significado de los símbolos

⚠ Precaución:
Las precauciones deben respetarse para evitar daños personales.

⚠ Precaución

Póngase gafas de protección, una mascarilla y guantes cuando realice el mantenimiento.
En caso de que el limpiador de tintas entre en contacto con la piel, los ojos o la boca, tome las precauciones siguientes inmediatamente:

- Si tiene líquido adherido a la piel, lávela inmediatamente con abundante agua jabonosa. Póngase en contacto con un médico si la piel se muestra irritada o descolorida.
- Si el líquido entra en contacto con los ojos, enjuáguelos de inmediato con agua. Si no cumple esta precaución puede provocar enrojecimiento de ojos o ligera inflamación.
- Si el líquido entra en la boca, póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si se traga el líquido, no fuerce el vómito de la persona afectada y consulte a un médico inmediatamente. Si se fuerza el vómito de la persona afectada, el líquido podría quedar atrapado en la tráquea, lo que puede ser peligroso.

Guarde el limpiador de tintas en un lugar fuera del alcance de los niños.

Después de manipular el limpiador de tintas, lávese las manos y haga gárgaras varias veces.

NL Veiligheidsvoorschriften

In dit gedeelte worden waarschuwingen uitgelegd die, indien genegeerd, kunnen leiden tot letsel aan werknemers en anderen, evenals schade aan eigendommen. Lees deze handleiding voordat u het product gebruikt om een veilige werking te garanderen.

Lees het Veiligheidsgegevensblad voor de Inktreiniger voor gebruik. U kunt het Veiligheidsgegevensblad downloaden van uw lokale Epson-website.

Betekenis van symbolen

⚠ Let op:
Aanduidingen met 'Let op' moeten worden opgevolgd om lichamelijk letsel te voorkomen.

⚠ Let op

Draag oogbescherming, handschoenen en een masker wanneer u onderhoud uitvoert.

Als de Inktreiniger met uw huid in contact komt of in uw ogen of mond terecht komt, neem dan onmiddellijk de volgende maatregelen:

- Als de vloeistof aan uw huid kleeft, direct wassen met grote hoeveelheden water en zeep. Raadpleeg een arts als de huid er geïrriteerd of verkleurd uitziet.
- Als de vloeistof in uw ogen terecht komt, onmiddellijk spoelen met water. Als u deze waarschuwing negeert, kan dit leiden tot bloeddoodloopen ogen of een lichte ontsteking. Raadpleeg een arts als er afwijkingen optreden.
- Als de vloeistof in uw mond terecht komt, onmiddellijk een arts raadplegen.
- Als de vloeistof is ingeslikt, dwing de persoon dan niet om over te geven en raadpleeg onmiddellijk een arts. Als de persoon gedwongen wordt om over te geven, kan vloeistof vast komen te zitten in de luchtpijp, wat gevaarlijk kan zijn.

Houd de Inktreiniger buiten bereik van kinderen.

Na het hanteren van de inktreiniger, dient u uw handen grondig te wassen en uitgebreid te gorgelen.

IT Istruzioni sulla sicurezza

La presente sezione include avvertenze la cui inosservanza può provocare lesioni al personale e agli altri utenti, nonché danni materiali. Per utilizzare il prodotto in condizioni di sicurezza, leggere il presente manuale prima dell'utilizzo.

Prima di utilizzare il Kit solvente per inchiostro leggere la relativa Scheda di sicurezza dei materiali. È possibile scaricare la Scheda di sicurezza dei materiali dal sito Web Epson locale.

Significato dei simboli

⚠ Attenzione:
Osservare le attenzioni per evitare lesioni personali.

⚠ Attenzione

Quando si effettuano operazioni di manutenzione, indossare occhiali, guanti e maschera di protezione.

Se il Kit solvente per inchiostro entra in contatto con la pelle, gli occhi o la bocca, adottare immediatamente le seguenti misure:

- Se il fluido entra in contatto con la pelle, sciacquare con abbondante acqua e sapone. Se la pelle presenta macchie o irritazioni, consultare il medico.
- Se il fluido entra negli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua. La mancata osservanza di questa precauzione può causare arrossamento o lieve infiammazione dell'occhio. Se si notano altri sintomi, consultare il medico.
- Se il fluido entra in bocca, consultare immediatamente il medico.
- Se il fluido viene ingerito, non forzare la persona a vomitare, ma consultare immediatamente un medico. Se la persona viene forzata a vomitare, il fluido potrebbe rimanere intrappolato nella trachea, il che può essere pericoloso.

Tenere il Kit solvente per inchiostro lontano dalla portata dei bambini.

Dopo aver utilizzato il Kit solvente per inchiostro, lavarsi le mani e sciacquare la bocca.

PT Instruções de segurança

Esta secção explica as precauções que, se ignoradas, podem provocar danos físicos nos trabalhadores e outras pessoas, bem como danos materiais. Para garantir o funcionamento em segurança, leia este guia antes de utilizar o produto.

Leia a Folha de Dados de Segurança do Limpador de tinta antes de o utilizar. Pode transferir a Folha de Dados no Web site da Epson.

Significado dos símbolos

⚠ Atenção:
Devem ser respeitadas as atenções de modo a evitar danos corporais.

⚠ Atenção

Utilize óculos de proteção, luvas e uma máscara para realizar a manutenção.

Se o Limpador de tinta entrar em contacto com os olhos ou boca, tome imediatamente as seguintes medidas:

- Se o líquido aderir à pele, lave imediatamente com água e sabão abundantes. Consulte um médico se a pele se tornar irritada ou descolorida.
- Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água. O não cumprimento destas instruções pode provocar olhos vermelhos ou inflamação ligeira. Consulte um médico se notar alguma anomalia.
- Se o líquido entrar em contacto com a boca, consulte imediatamente um médico.
- Se for engolido fluido, não force a pessoa a vomitar e consulte um médico imediatamente. Se a pessoa for forçada a vomitar, o fluido pode ficar preso na traqueia o qual pode ser perigoso.

Mantenha o Limpador de tinta fora do alcance de crianças.

Depois de manusear o Limpador de tinta, lavar as mãos e gargarejar em grande quantidade.

RU Инструкции по безопасности

В данном разделе разъясняются меры предосторожности, несоблюдение которых может привести к травмам сотрудников и других лиц, а также повреждению оборудования. В целях обеспечения безопасной работы внимательно ознакомьтесь с данным руководством перед использованием продукта.

Перед использованием очистителя чернил обязательно ознакомьтесь с техническими характеристиками для соблюдения безопасности. Вы можете загрузить технические характеристики для соблюдения безопасности с локального веб-сайта Epson.

Условные обозначения

⚠ Предостережение:
Предостережения необходимо внимательно выполнять во избежание травм.

⚠ Предостережение

При проведении технического обслуживания наденьте защитные очки, перчатки и маску.
В случае попадания очистителя чернил на кожу, в глаза или рот, немедленно примите следующие меры:

- При попадании жидкости на кожу немедленно смойте ее с помощью большого количества мыльного раствора. В случае покраснения или раздражения кожи обратитесь к врачу.
- При попадании жидкости в глаза немедленно промойте их водой. Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к воспалению или покраснению глаз. При возникновении нетипичных ситуаций обратитесь к врачу.
- При попадании жидкости в рот немедленно проконсультируйтесь с врачом.
- При проглатывании жидкости не старайтесь вызвать рвоту, как можно скорее проконсультируйтесь с врачом. Если вызвать у человека рвоту, жидкость может застрять в трахее, это может быть опасно.

Храните очиститель чернил в недоступном для детей месте.

После работы с Очистителем чернил мойте руки и тщательно полощите горло.



412917000

© 2015 Seiko Epson Corporation. All rights reserved. 20150427
2015年4月発行
Printed in XXXXX
YYYYYYYYYY

EPSON, EPSON EXCEED YOUR VISION, EXCEED YOUR VISION and their logos are registered trademarks or trademarks of Seiko Epson Corporation.

Maintenance Kit (C13S210038/C13S210039) / 维护工具包（C13S210039） / メンテナンスキット (SC5MKIT2)

SC 安全指导

此部分是注意信息。如果忽略可能造成对操作者、其他人员或财产的伤害。为确保安全操作，使用此产品前请阅读此指导。 <p>确保在使用墨水清洁剂前阅读物质安全技术说明书 (Safety Data Sheet)。</p>
符号含义

⚠ 注意：
必须小心执行以免伤害人体。

⚠ 注意
当执行维护时戴好保护眼罩、手套和口罩。 <p>如墨水清洁剂接触皮肤或进入眼睛、口中，请立即采取下列措施：</p> <ul style="list-style-type: none">如果液体粘到皮肤，请立即用大量肥皂水清洗干净。如果皮肤出现过敏或褪色请立即就医。 如果液体进入眼睛，请立即用清水清洗。如果不遵循此警告可能导致眼睛充血或轻微灼烧感。如发生任何异常，请立即就医。 如果液体进入口中，请立即就医。 如果不慎咽下，不要强行催吐，请立即就医。如果强行催吐，液体可能会进入气管中导致危险。
请将墨水清洁剂存放在儿童接触不到的地方。 <p>用完墨水清洁剂，请认真洗手并漱口。</p>

KO 안전 주의 사항

본 제품을 사용함에 있어 사용자나 다른 사람에게 영향을 미칠 수 있는 위해와 재산상 손해를 미연에 방지하기 위해 반드시 지켜야 할 것을 설명하고 있습니다. 본 제품을 안전하게 사용하기 위해 사용하기 전에 반드시 본 설명서를 읽어 보시기 바랍니다.

잉크 클리너를 사용하기 전에 물질안전보건자료(SDS)를 읽어 보시기 바랍니다. 물질안전보건자료(SDS)는 Epson 웹 사이트에서 다운로드 할 수 있습니다.

기호의 의미
⚠ 주의: <p>인체 상해를 예방하기 위한 사항이므로 반드시 따라야 합니다.</p>

⚠ 주의
유지보수 작업을 할 때는 보호 안경, 장갑, 마스크 등을 착용하십시오. <p>잉크 클리너가 피부에 묻거나 눈이나 입에 들어간 경우 즉시 다음의 조치를 취하십시오.</p> <ul style="list-style-type: none">잉크가 피부에 묻었다면 즉시 많은 양의 비눗물로 씻어냅니다. 피부 염증이나 피부색 변화가 있을 경우 전문의와 상의하십시오. 눈에 들어갔다면 즉시 물로 씻어냅니다. 이 예방조치를 준수하지 않으면 눈이 충혈되거나 가벼운 염증이 발생할 수 있습니다. 다른 이상이 발생하면 전문의와 상의하십시오. 입에 들어갔다면 즉시 전문의와 상의하십시오. 삼켰을 경우, 억지로 토하지 말고 즉시 전문의의 진찰을 받으십시오. 무리하게 토하는 경우 액체가 기도로 넘어갈 수 있어 위험합니다.
잉크 클리너는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. <p>잉크 클리너를 다룬 후에는 손을 깨끗이 씻고 양치하십시오.</p>

TC 安全說明

本節說明，若忽略注意事項，可能會導致工作人員或其他人受傷，也會造成財產損失。爲了確保操作安全，請務必在使用產品前，先閱讀此說明文件。 <p>使用前，請務必閱讀墨水清潔劑的安全資料表。您可以從 Epson 網站下載安全資料表。</p>
圖示說明
⚠ 注意： <p>請務必遵守注意事項，以免身體受傷。</p>

⚠ 注意
執行維護作業時，請配戴護目鏡、手套及面罩。 <p>如果墨水清潔劑接觸到皮膚或是濺入眼睛或嘴巴，請立即採取下列動作：</p> <ul style="list-style-type: none">若液體沾黏在皮膚上，請立即使用大量的肥皂水沖洗。如果皮膚出現過敏和變色的現象，請立刻看醫生。 若液體濺入眼睛，請立刻用水沖洗。不遵守此預防措施可能會導致眼睛充血或輕度發炎。若出現任何異常現象，請立刻看醫生。 若液體濺入嘴巴，請立刻看醫生。 若有吞入液體，請勿強迫催吐，而且請立刻看醫生。若強迫催吐，液體可能會卡在氣管內而導致危險。
請將墨水清潔劑放在孩童不易取得的地方。 <p>處理墨水清潔劑後，請清洗雙手並徹底漱口。</p>

JA 安全上のご注意

本製品を使用するうえで、作業する人や他の人への危害、財産への損害を未然に防ぐため、必ず守っていただきたいことを説明しています。本製品を安全にお使いいただくために、お使いになる前には必ず本書をお読みください。本製品を使用する際は、プリンターに付属の「セットアップガイド」の「安全上のご注意」もあわせてご確認ください。
インククリーナーをご使用前に製品安全データシートをお読みください。製品安全データシートは、弊社のホームページから入手できます。

マークの意味
⚠ 注意 <p>この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性および財産の損害の可能性が想定される内容を示しています。</p>
! <p>必ず行っていただきたい事項（指示、行為）を示しています。</p>

⚠ 注意
メンテナンス作業をするときは、保護メガネ、手袋、マスクなどを着用してください。 <p>インククリーナーが皮膚に付着したときや目や口に入ったときは、以下の処置をしてください。</p> <ul style="list-style-type: none">皮膚に付着したときは、多量の石けん水で洗い流してください。皮膚に刺激を感じたり変化があるときは、医師の診断を受けてください。 目に入ったときは、すぐに水で洗い流してください。そのまま放置すると目の充血や軽い炎症を起こすおそれがあります。異常があるときは、医師の診断を受けてください。 口に入ったときは、速やかに医師に相談してください。 飲み込んだときは、無理に吐かせずに速やかに医師に相談してください。無理に吐かされると、吐いたものが気管に入ることがあり危険です。
インククリーナーは子どもの手の届かない場所に保管してください。
インククリーナーを使った作業の後は、手洗いとうがいを十分に行ってください。

EN How to Use	FR Comment l’utiliser	DE Zum Gebrauch	IT Utilizzo	ES Cómo se utiliza	PT Como usar
NL Gebruik	RU Способы использования	SC 如何使用	TC 使用方法	KO 사용 방법	JA 使用方法
<input type="checkbox"/> See the printer's <i>User's Guide</i> (PDF) for information.	<input type="checkbox"/> Consultez le <i>Guide d'utilisation</i> de l'imprimante (PDF) pour plus d'informations.	<input type="checkbox"/> Informationen hierzu entnehmen Sie bitte dem <i>Benutzerhandbuch</i> (PDF) des Druckers.	<input type="checkbox"/> Per informazioni, consultare la <i>Guida utente</i> (PDF) della stampante.	<input type="checkbox"/> Para más información consulte el <i>Manual de usuario</i> (PDF) de la impresora.	<input type="checkbox"/> Consulte o <i>Guia do Utilizador</i> (PDF) da impressora para informação.
<input type="checkbox"/> Zie de <i>Gebruikershandleiding</i> (PDF) van de printer voor meer informatie.	<input type="checkbox"/> См. <i>Руководство пользователя</i> (PDF).	<input type="checkbox"/> 详细信息请参见打印机的《用户指南》(PDF)。	<input type="checkbox"/> 相關資料，請查看印表機的 進階使用說明 (PDF)。	<input type="checkbox"/> 자세한 내용은 사용설명서 (PDF)를 참조하십시오.	<input type="checkbox"/> 使用 방법은 프린ターの「ユーザーズガイド」(PDF) をご覧ください。

EN Storage	FR Rangement	DE Lagerung	IT Conservazione	ES Almacenamiento	PT Armazenamento
NL Opslag	RU Хранение	SC 存放	TC 貯藏	KO 보관	JA 保管時のご注意

- Store the product at room temperature and out of direct sunlight.
- Rangez le produit à température ambiante et à l’abri de la lumière directe du soleil.
- Lagern Sie das Produkt bei Raumtemperatur und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Conservare il prodotto a temperatura ambiente e lontano dalla luce solare diretta.
- Almacene el producto a temperatura ambiente e lejos de la luz solar directa.
- Armazenar o produto à temperatura ambiente e fora da ação da luz solar directa.

SC 简体中文用户信息 (Information for Users in China)
--

产品信息
产品名称：维护工具包 <p>此工具用于打印机维护。</p> <p>生产标准号：Q/EPSON TP013</p> <p>制造商：精工爱普生株式会社</p> <p>地址：日本东京都新宿区西新宿 2-4-1</p> <p>公司名称：爱普生（中国）有限公司</p> <p>公司地址：中国北京市东城区金宝街 89 号金宝大厦 7 层</p> <p>中国组装</p>

请妥善保管此说明书（保留备用）。

安装、使用产品前请阅读使用说明。

在选购本产品前，确保您已经查阅了所使用的打印机或多功能一体机等整机的使用说明，以了解本产品是否适用于整机。

本产品信息以爱普生网页（http://www.epson.com.cn）为准，如有更改，恕不另行通知。

对其中涉及的描述和图像，以包装箱内实际内容为准，在中国法律法规允许的范围内，爱普生（中国）有限公司保留解释权。

本产品、相关资料及光盘以针对在大陆地区销售产品的中文内容为准。英文及其他语种内容针对全球销售产品，仅供用户对照。

本资料仅供参考。除中国现行法律法规规定，爱普生（中国）有限公司不承担任何由于使用本资料而造成的直接或间接损失的责任。

注意：其他信息，可查看产品本身、产品包装和其他形式的资料，包括爱普生网页（http://www.epson.com.cn）。

对于中国大陆地区的用户

如果您在使用本产品的过程中遇到问题，可通过以下的顺序来寻求帮助：

- 首先可查阅产品的相关使用说明,包括产品的说明书(手册)等,以解决问题；
- 访问爱普生网页（http://www.epson.com.cn），查询相关信息以解决问题；
- 从爱普生网页中查询其他支持方式；

商标
EPSON, EPSON EXCEED YOUR VISION, EXCEED YOUR VISION 及其标识是精工爱普生株式会社的注册商标或商标。

在这里使用的其他产品名称仅用于进行说明，该产品名称可能是属于各公司自己的商标。

EN How to Use	FR Comment l’utiliser	DE Zum Gebrauch	IT Utilizzo	ES Cómo se utiliza	PT Como usar
NL Gebruik	RU Способы использования	SC 如何使用	TC 使用方法	KO 사용 방법	JA 使用方法
<input type="checkbox"/> See the printer's <i>User's Guide</i> (PDF) for information.	<input type="checkbox"/> Consultez le <i>Guide d'utilisation</i> de l'imprimante (PDF) pour plus d'informations.	<input type="checkbox"/> Informationen hierzu entnehmen Sie bitte dem <i>Benutzerhandbuch</i> (PDF) des Druckers.	<input type="checkbox"/> Per informazioni, consultare la <i>Guida utente</i> (PDF) della stampante.	<input type="checkbox"/> Para más información consulte el <i>Manual de usuario</i> (PDF) de la impresora.	<input type="checkbox"/> Consulte o <i>Guia do Utilizador</i> (PDF) da impressora para informação.
<input type="checkbox"/> Zie de <i>Gebruikershandleiding</i> (PDF) van de printer voor meer informatie.	<input type="checkbox"/> См. <i>Руководство пользователя</i> (PDF).	<input type="checkbox"/> 详细信息请参见打印机的《用户指南》(PDF)。	<input type="checkbox"/> 相關資料，請查看印表機的 進階使用說明 (PDF)。	<input type="checkbox"/> 자세한 내용은 사용설명서 (PDF)를 참조하십시오.	<input type="checkbox"/> 使用 방법은 프린ターの「ユーザーズガイド」(PDF) をご覧ください。

EN Storage	FR Rangement	DE Lagerung	IT Conservazione	ES Almacenamiento	PT Armazenamento
NL Opslag	RU Хранение	SC 存放	TC 貯藏	KO 보관	JA 保管時のご注意

- Bewaar het product op kamertemperatuur en buiten direct zonlicht.
- Храните продукт при комнатной температуре вдали от прямых солнечных лучей.
- 在室温下保存并避免阳光直射。
- 請將此產品存放在常溫且避免陽光直射的環境中。
- 제품은 직사광선을 피하여 상온에서 보관하십시오.
- 本製品は、直射日光を避けて常温で保管してください。

TC 商品中文標示 (Information for Users in Taiwan)

商品名稱
產品名稱：維護配件 <p>生產國別：參見包裝</p>
功能規格
印表機維護專用的工具。

製造商：SEIKO EPSON CORPORATION <p>地址：80 Harashinden, Hirooka, Shiojiri-shi, Nagano-ken, 399-0785, JAPAN</p> <p>電話：81-263-52-2552</p>

進口商：台灣愛普生科技股份有限公司 <p>地址：台北市信義區松仁路 7 號 14 樓</p> <p>電話：(02) 8786-6688（代表號）</p>
--

JA 商標・その他ご注意 (Information for Users in Japan)

商標
「EPSON」、 「EPSON EXCEED YOUR VISION」、 「EXCEED YOUR VISION」はセイコーエプソン株式会社の登録商標または商標です。 <p>その他の製品名は各社の商標または登録商標です。</p>

ご注意
<input type="checkbox"/> 本書の内容の一部または全部を無断転載することを禁止します。
<input type="checkbox"/> 本書の内容は将来予告なしに変更することがあります。
<input type="checkbox"/> 本書の内容にご不明な点や誤り、記載漏れなど、お気付きの点がありましたら弊社までご連絡ください。
<input type="checkbox"/> 運用した結果の影響については前項に関わらず責任を負いかねますのでご了承ください。
<input type="checkbox"/> 本製品が、本書の記載に従わずに取り扱われたり、不適當に使用されたり、弊社および弊社指定以外の、第三者によって修理や変更されたことなどに起因して生じた障害等の責任は負いかねますのでご了承ください。